



**SCIT® ASSOCIATION**

**29 March 2025 – International Forum**

**Meeting of the Council of the International  
Federation of Translators (FIT) – FIT Council**

Event website: [www.forum.sodni-tolmaci.si/en](http://www.forum.sodni-tolmaci.si/en)

---

**Title:** International Forum on Translation and Interpreting 2025

**Subtitle:** The Power of Words in an Intelligent Future

**Date:** Saturday, March 29, 2025

**Time:** 09:00-13:30, including networking event with refreshments

**Venue:** Grand Plaza Hotel, Slovenska cesta 60, Ljubljana, Slovenia, “Diamant” Hall

Technology teaches us how to embrace it and coexist with it in a globalized world. The forum’s panellists will highlight the key role of humans in relation to technology and the opportunities it offers. They will also discuss the dangers of over-reliance on technology and emphasize human responsibility in its control and use.

The International Forum will explore the relationship between humans and technology in the field of translation and interpreting, shedding light on both, opportunities and risks.

The forum invites discussion at a pivotal moment, as technology increasingly shapes the future of language services.



### **FIT Council Meeting in Ljubljana**

**The International Federation of Translators (FIT)** was founded in 1953 in Paris under the auspices of UNESCO. For the first time, the FIT Council will meet in Ljubljana from **March 24 to March 30, 2025**, bringing together representatives, advisors, and observers from 21 countries.

The highlight of this gathering will be the International Forum, hosted by the Slovene FIT Council member, Ms Viktorija Osolnik Kunc, and SCIT®.

## About SCIT®

**The Association of Sworn Court Interpreters and Legal Translators of Slovenia SCIT®**, founded in 2012 in Ljubljana, became a regular FIT member in 2017 at the FIT General Assembly and XXI FIT World Congress in Brisbane, Australia.

## Forum Speakers and Topics

Eight international speakers will discuss key issues in translation and interpreting, including copyright, audiovisual translation, artificial intelligence, global professional trends, translator training, court interpreting and legal translation, translation labelling, and professional development standards.

- **Alison Rodriguez, New Zealand (President of FIT):** Global Trends in the Translation and Interpreting Profession
- **Ivan Bratko, Slovenia (Pioneer in the Field of Artificial Intelligence, Slovenian Academy of Sciences and Arts, University of Ljubljana):** Artificial intelligence
- **Mojca Schlamberger Brezar, Slovenia (Dean of the Faculty of Arts, University of Ljubljana):** Training Future Translators and Interpreters in Slovenia
- **Jan Christian Næss, Norway (FIT Council, Norwegian Association of Literary Translators (NO)):** Copyright in Translation
- **Alan Melby, USA (Chair of FIT North America Regional Centre):** The Labels Project
- **Tiina Tuominen, Finland (FIT Council, University of Turku):** Audiovisual translation
- **Viktorija Osolnik Kunc, Slovenia (FIT Council, President of SCIT®):** Standards for Continuing Professional Development
- **Henry Liu, New Zealand (Former President of FIT and Honorary advisor to FIT):** Court interpreting and legal translation

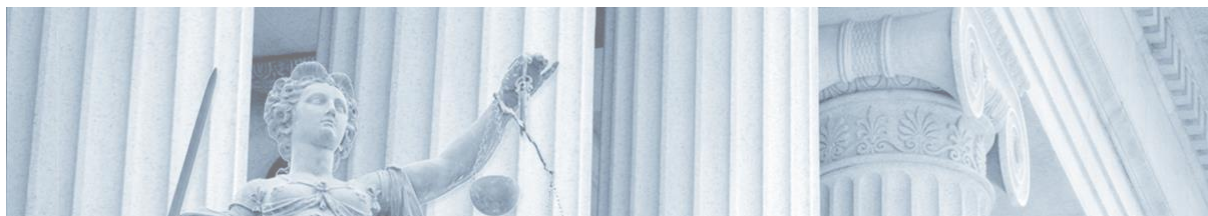
## Other Participants:

**Forum Moderator (English):** Guy De Launey (BBC News, Monocle magazine, and Monocle Radio)

**Event Host (Slovenian):** Mateja Stražar (Academic singer and Slovene language specialist)

**Forum Host:** Viktorija Osolnik Kunc (FIT Council member, President of SCIT®)

**Conference Interpreters (English–Slovenian):** Marta Biber and Lea Mioč



## Schedule

- **09:00-10:00** – Registration
- **10:00-10:15** – Opening Remarks
- **10:15-11:45** – Panel Discussion
- **11:45-12:15** – Audience Q&A
- **12:15-13:30** – Networking with refreshments

## Audience

The International Forum is expected to attract a diverse audience, including students, researchers, professionals, representatives of associations and organizations, universities from Slovenia and abroad, as well as representatives of government institutions, businesses, cultural organizations, and anyone interested in translation and its future.

**Join us and be part of this key moment in the field!**

## About the FIT Council

The FIT Council comprises representatives from 17 countries, with three co-opted members ensuring geographical balance. Members are elected for a three-year term.

For the 2022–2025 term, the FIT Council includes representatives from regions across the world. The countries represented in the FIT Council (in alphabetical order) are:

Argentina, Austria, Belgium, China, Cuba, Denmark, Finland, Ireland, Malaysia, Macao, New Zealand, Norway, Russia, Slovenia, South Africa, Spain, and Canada.

## Event Details

The forum will be held in English and Slovenian and marks an important milestone for both Slovenia and the international translation community. Simultaneous interpreting will be provided.

The event, which is being organized in collaboration with selected FIT members, is partially funded by the **Faculty of Arts, University of Ljubljana**. The **Slovene Academy of Theatre, Radio, Film, and Television** also supports it.

## Contact Information for SCIT®:

- **SCIT® Association Website:** [sodni-tolmaci.si](http://sodni-tolmaci.si)
- **International Forum Website:** [forum.sodni-tolmaci.si](http://forum.sodni-tolmaci.si)
- **Email:** [info@sodni-tolmaci.si](mailto:info@sodni-tolmaci.si)
- **Social Media:** Facebook, LinkedIn, Instagram, X (formerly Twitter), YouTube